



**REGIONALNY DYREKTOR
OCHRONY ŚRODOWISKA
W KRAKOWIE**

OO.420.4.3.2019.BM

Kraków, 28 maja 2020 r.

P O S T A N O W I E N I E

Na podstawie art. 63 ust. 1 i ust. 4, art. 65, art. 66, art. 68, art. 75 ust. 1 pkt 1 lit. i) oraz lit. p) ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. 2018 poz. 2081 ze zm.), art. 17 ustawy z dnia 8 lipca 2010 r. o szczególnych zasadach przygotowania do realizacji inwestycji w zakresie budowli przeciwpowodziowych (Dz. U. z 2019 r. poz. 933 j. t.) oraz art. 4 ust. 1 i ust. 2 ustawy z dnia 19 lipca 2019 r. o zmianie ustawy o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko oraz niektórych innych ustaw (Dz. U. 2019 poz. 1712) oraz art. 123 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. 2020 poz. 256 t.j.), a także § 3 ust. 2 pkt 1 w związku z § 2 ust. 1 pkt 36, a także zgodnie z § 3 ust. 1 pkt 65 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. 2016 poz. 71 j. t.), w brzmieniu § 4 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 10 września 2019 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. 2019 poz. 1839),

po rozpatrzeniu

wniosku z dnia 31.07.2019 r. znak: POPDOW/KR/60549311/18/0708, złożonego przez Panią Barbarę Chammas przedstawiciela firmy AECOM Polska Sp. z o.o. Biuro Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej w Dorzeczu Odry i Wisły (Al. Pokoju 1, Budynek K1, 31-548 Kraków), działającej w imieniu Państwowego Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie (ul. Marszałka J. Piłsudskiego 22, 31-109), zmierzającego do wydania zmiany decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach znak: OO.4233.13.2012.BM z dnia 29.10.2012 r. dla przedsięwzięcia pod nazwą:

- 1. „Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Bieżanów” na rzece Serafie w km 7+284 w m. Kraków”,**
- 2. „Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Serafa – 2” na rzece Serafie w km 9+223 w m. Kraków”,**
- 3. „Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego ”Malinówka – 1” na potoku Malinówka w km 0+220 w m. Kraków”,**
- 4. „Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Malinówka – 2” na potoku Malinówka w km 2+320 w m. Kraków”,**
- 5. „Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Malinówka – 3” na potoku Malinówka w km 3+017 w m. Kraków oraz w m. Wieliczka”; w zakresie przedsięwzięć podanych w ww. punktach 2 i 5.**

W wyniku zmiany decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach znak: OO.4233.13.20 12.BM z dnia 29.10.2012 r. nazwa przedsięwzięć objętych wnioskiem z dnia 31.07.2019 r. znak: POPDOW/KR/60549311/18/0708 brzmieć będzie:

- „**Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Serafa – 2” na rzece Serafie w km 9+223 w m. Wieliczka**”,
- „**Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Malinówka – 3” na potoku Malinówka w km 2+990 w m. Kraków oraz w m. Wieliczka**”,

postanawiam

- I. Stwierdzić obowiązek przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko dla przedsięwzięcia pod ww. nazwą:
 1. „**Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Bieżanów” na rzece Serafie w km 7+284 w m. Kraków**”,
 2. „**Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Serafa – 2” na rzece Serafie w km 9+223 w m. Kraków**”,
 3. „**Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Malinówka – 1” na potoku Malinówka w km 0+220 w m. Kraków**”,
 4. „**Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Malinówka – 2” na potoku Malinówka w km 2+320 w m. Kraków**”,
 5. „**Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Malinówka – 3” na potoku Malinówka w km 3+017 w m. Kraków oraz w m. Wieliczka**”; w zakresie przedsięwzięć podanych w ww. punktach 2 i 5.
- II. Raport powinien zawierać i spełniać wymagania określone w art. 66 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, a w szczególności:
 - 1) Opis sposobu przygotowania czaszy projektowanych 2 suchych zbiorników.
 - 2) Opis oddziaływania inwestycji na etapie prowadzenia prac budowlanych na wszystkie komponenty środowiska oraz porządkowania czasz zbiorników, z uwzględnieniem najbliższej zabudowy mieszkaniowej, ze względu na zmianę parametrów zbiorników i ich granic.
 - 3) Opis i przedstawienie na załączniku graficznym dróg dojazdowych i technologicznych na okres budowy zbiornika i ocena uciążliwości związanej z transportem materiałów budowlanych, jeżeli rozwiązania te ulegną zmianie w stosunku do założenia etapu decyzji środowiskowej z dnia 29.10.2012 r.
 - 4) Ustalenie potrzeby i zakresu niezbędnego monitoringu na etapie funkcjonowania 2 suchych zbiorników.
 - 5) Analizę możliwych konfliktów społecznych związanych z realizacją inwestycji.
 - 6) Ocenę skuteczności działania planowanego do realizacji suchych zbiorników, jako zabezpieczenia przeciwpowodziowego.
 - 7) Określenie czasu potrzebnego na maksymalne napełnienie zbiorników, a także czasu, w którym poszczególne zbiorniki zostaną opróżnione.
 - 8) Przedstawić planowany zakres prac regulacyjnych w korycie potoku Malinówka i rzeki Serafy, na odcinku przebiegającym w obrębie projektowanych suchych

zbiorników lub informację o zachowaniu rozwiązań przyjętych na etapie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach znak: OO.4233.13.2012.BM z dnia 29.10.2012r.

- 9) Należy podać charakterystykę przedsięwzięcia, w tym rodzaj zastosowanych technologii budowlanych (w tym m.in. technologii wykonania zapory zbiornika i urządzeń przelewowe - upustowych).
- 10) Należy przedstawić opis elementów przyrodniczych środowiska (aktualizację), objętych zakresem przewidywanego oddziaływania planowanego przedsięwzięcia (aktualizacja szaty roślinnej i zwierzęcej). Opis powinien dotyczyć terenu objętego zakresem wniosku o wydanie zmiany decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach (tereny budowli hydrotechnicznych, koryto rzeki Serafa i potoku Malinówka, czasza zbiornika, jak i terenów przyległych, niezainwestowanych).
- 11) Opis działań mających na celu zapobieganie i ograniczanie negatywnych oddziaływań na środowisko, jeżeli takie wystąpią w związku z realizacją przedsięwzięcia.
- 12) Informacje na temat rodzaju materiału, który używany będzie przy budowie planowanych suchych zbiorników (m. in. zapory ziemnej), określenie sposobu i miejsca jego pozyskiwania wraz z oceną możliwości występowania w materiale substancji mogących powodować zanieczyszczenie wód i środowiska wodnego, lub wskazać, że w stosunku do decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach znak: OO.4233.13.2012.BM z dnia 29.10.2012 r. nie uległo to zmianie.
- 13) Należy wskazać jakie kroki zostaną podjęte przez Inwestora celem adaptacji przedsięwzięcia do zdiagnozowanych zmian klimatu oraz przedstawić rozwiązania zapobiegające generowaniu oddziaływań skutkujących nasilaniem się zmian w klimacie.

W raporcie należy ponadto podać pełną listę wykorzystanej literatury źródłowej oraz podać metodykę, terminy wizji terenowych. Raport powinien również zawierać dane wszystkich osób, które są autorami tego dokumentu w tym dane osoby (osób), która wykonała aktualizację inwentaryzacji przyrodniczej.

Uzasadnienie

Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie, działający przez Pełnomocnika Panią Barbarę Chammas przedstawiciela firmy AECOM Polska Sp. z o.o. Biuro Projektu Ochrony Przeciwpowodziowej w Dorzeczu Odry i Wisły (Al. Pokoju 1, Budynek K1, 31-548 Kraków), wystąpiła z wnioskiem z dnia 31.07.2019 r. znak: POPDOW/KR/60549311/18/0708 do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie o wydanie zmiany decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach znak: OO.4233.13.2012.BM z dnia 29.10.2012 r. dla przedsięwzięcia pod nazwą:

1. „Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Bieżanów” na rzece Serafie w km 7+284 w m. Kraków”,
2. „Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Serafa – 2” na rzece Serafie w km 9+223 w m. Kraków”,
3. „Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego ”Malinówka – 1” na potoku Malinówka w km 0+220 w m. Kraków”,
4. „Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Malinówka – 2” na potoku Malinówka w km 2+320 w m. Kraków”,
5. „Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Malinówka – 3” na potoku Malinówka w km 3+017 w m. Kraków oraz w m. Wieliczka”; w zakresie przedsięwzięć podanych w ww. punktach 2 i 5.

W wyniku zmiany decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach znak: OO.4233.13.20 12.BM z dnia 29.10.2012 r. część nazwy przedsięwzięcia objętego wnioskiem z dnia 31.07.2019 r. znak: POPDOW/KR/60549311/18/0708 brzmieć będzie:

- *„Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Serafa – 2” na rzece Serafie w km 9+223 w m. Wieliczka”,*
- *„Budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Malinówka – 3” na potoku Malinówka w km 2+990 w m. Kraków oraz w m. Wieliczka”.*

W toku prowadzonego postępowania, Pełnomocnik Inwestora uzupełnił i skorygował merytorycznie kartę informacyjną przedsięwzięcia przy pismach: z dnia 23.12.2019 r. znak: POPDOW/KR/60549311/19/1363, z dnia 09.01.2020 r. znak: POPDOW/KR/60549311/20/0031 oraz w dniu 01.04.2020 r. znak: POPDOW/KR/60549311/20/0727 (o elementy wyszczególnione przez Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej).

Przedmiotowe zamierzenie inwestycyjne kwalifikuje się do przedsięwzięć mogących potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko zgodnie z § 3 ust. 2 pkt 1 w związku z § 2 ust. 1 pkt 36, a także zgodnie z § 3 ust. 1 pkt 65 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. 2016 poz. 71 j. t.), w brzmieniu § 4 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 10 września 2019 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. 2019 poz. 1839).

Stosownie do zapisów art. 75 ust. 1 pkt 1 lit. i) oraz lit. p) ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska jest właściwy do wydania zmiany decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedmiotowego przedsięwzięcia.

Zawiadomieniem znak: OO.420.4.3.2019.BM z dnia 27.09.2019 r., Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Krakowie poinformował strony o wszczęciu postępowania oraz możliwości zapoznania się z aktami sprawy. Zawiadomienie zostało wywieszane skutecznie na tablicy ogłoszeń RDOŚ w Krakowie oraz na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Krakowa i Urzędu Miasta i Gminy Wieliczka. W ww. zawiadomieniu poinformowano, iż o kolejnych etapach postępowania, zgodnie z art. 49 § 1 strony powiadamiane będą poprzez udostępnianie pism (obwieszczeń, zawiadomień) w Biuletynie Informacji Publicznej RDOŚ w Krakowie. Ponadto, informacja o wszczęciu postępowania zamieszczona została w Biuletynie Informacji Publicznej na stronach internetowych Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Krakowie oraz w publicznie dostępnym wykazie danych na stronach Centrum Informacji o Środowisku.

Pismem znak: OO.420.4.3.2019.BM z dnia 31.01.2020 r. Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Krakowie powiadomił strony o wystąpieniu o opinie w sprawie obowiązku przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko przedmiotowego przedsięwzięcia oraz ewentualnego ustalenia zakresu raportu do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Krakowie oraz do Ministerstwa Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej, a także o możliwości zapoznania się przez strony postępowania z aktami sprawy.

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Krakowie pismem z dnia 17.02.2020 r. znak: NZ-PG-421-25/20 ZL/2020/02/24 przekazał wniosek o opinię do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Wieliczce, jako do organu właściwego.

W związku z powyższym Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Wieliczce wydał opinię sanitarną znak: PSSE.ZNS-420-II-8/20 z dnia 21.02.2020 r. (data wpływu:

02.03.2020 r.), w której stwierdził, iż przedmiotowe przedsięwzięcie nie wymaga przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko.

Minister Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej, po wezwaniu Pełnomocnika Inwestora do uzupełnienia karty informacyjnej przedsięwzięcia (za pośrednictwem Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska) i otrzymaniu stosownych wyjaśnień, wydał opinię znak: DOK.DOK2.9750.1.3.2020.PK PW:122376 z dnia 23.04.2020 r. (data wpływu: 04.05.2020 r.) w której stwierdził, iż dla przedmiotowego przedsięwzięcia nie jest wymagane przeprowadzenie oceny oddziaływania na środowisko wskazując na konieczność uwzględnienia w ramach zmiany decyzji o środowiskowych uwarunkowań zawartych w jego opinii warunków i wymagań na etapie realizacji przedsięwzięcia.

Mając na uwadze ww. stanowiska organów opiniujących, a także przeprowadzony przez tut. Organ screening, uwzględniając zakres przedsięwzięcia objęty wnioskiem o zmianę decyzji, na podstawie art. 63 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko, organ właściwy do wydania zmiany decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach, w drodze postanowienia nakłada na Inwestora obowiązek przeprowadzenia oceny oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko i sporządzenia raportu.

Procedowana zmiana decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach obejmuje część przedsięwzięcia w zakresie budowy dwóch suchych zbiorników przeciwpowodziowych: jednego na potoku Malinówka w km 2+990 oraz drugiego na rzece Serafie w km 9+223.

Zbiornik Malinówka - 3 oraz Serafa - 2 są kontynuacją inwestycji związanej z poprawą zabezpieczenia przeciwpowodziowego w dolinie rzeki Serafy. Zbiorniki będą pracowały w kaskadzie 5 suchych zbiorników przeciwpowodziowych: dwóch na rzece Serafie i trzech na potoku Malinówka. Pierwszym etapem realizacji zadania była budowa retencyjnego zbiornika przeciwpowodziowego „Biezańów” na rzece Serafie w km 7+284, zakończona w październiku 2015 roku. W celu zmniejszenia oddziaływania na koryto potoku Malinówka, budowane zbiorniki będą realizowane osobno. Zbiorniki będą realizowane od ujścia potoku do rzeki Serafy (zbiornik Malinówka 1), następnie zbiornik Malinówka 2, a na końcu zbiornik Malinówka 3. Budowa zbiorników nie wpłynie na przerwanie ciągłości cieku.

Zadaniem przedsięwzięcia, dla którego wydano decyzję o środowiskowych uwarunkowaniach jest bezpośrednia poprawa ochrony przeciwpowodziowej terenów poniżej zbiornika Biezańów, a wraz z pozostałymi planowanymi obiektami i działaniami, poprawa ochrony przeciwpowodziowej w dolinie rzeki Serafy, w tym ochrona terenów os. Złociń i Stary Biezańów.

Zbiornik Serafa - 2 w całości położony jest na terenie miasta Wieliczka. Zbiorniki Malinówka - 3 położony jest na terenie miasta Krakowa i na terenie miasta Wieliczka.

Czaszę zbiorników Serafa - 2 oraz Malinówka - 3 tworzy naturalna głęboka dolina. Elementem piętrzącym zbiorników jest ziemna zaporą czołowa, z żelbetową budowlą upustowo – przelewową. W skład budowli wchodzi dwa upusty denne o przekroju prostokątnym zapewniający swobodny przepływ wody w korycie. W trakcie wezbrań powodziowych upusty redukują przepływ w cieku do wielkości wody mieszczącej się w korycie. Do przeprowadzenia wody miarodajnej oraz kontrolnej posłużą przelew powierzchniowy oraz upusty denne. Nie przewiduje się zamknięć na urządzeniach przelewowo-upustowych.

Poprzez działanie kaskady zbiorników ograniczamy przepływ wody o prawdopodobieństwie Q1% w korycie rzeki Serafy do przepływu 10 m³/s poniżej zbiornika Biezańów, co odpowiada przepustowości koryta naturalnego. Projektowane zbiorniki będą okresowo piętrzyć wodę i retencionować ją wyłącznie w okresie trwania stanów

powodziowych. W pozostałym czasie zbiorniki pozostają suche zapewniając jedynie naturalny przepływ wody w korycie.

Zakres wnioskowanych przez Inwestora zmian w wydanej przez RDOŚ w Krakowie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach (znak: OO.4233.13.2012.BM z dnia 29.10.2012r.) w zakresie zbiorników Malinówka 3 – Serafa 2, wynika z uwagi, na:

- a) zmiany wynikające z konieczności doprecyzowania lokalizacji zbiorników Malinówka - 3 i Serafa - 2 pod względem administracyjnym,
- b) zmiany kilometrażu przekroju zaporowego zbiornika Malinówka - 3, wynikające z prac regulacyjnych na potoku Malinówka, przeprowadzonych w trakcie realizacji budowy autostrady A4,
- c) aktualizację wielkości pojemności i powierzchni zalewu dla zbiorników Malinówka - 3 i Serafa - 2, skutkującą zmianą sumy pojemności i powierzchni zalewu dla wszystkich zbiorników wskazanych w ww. DŚU,
- d) zmiany w systemie odprowadzającym wody opadowe z terenu chronionego zaporą boczną zbiornika Serafa - 2,
- e) konieczność aktualizacji parametrów technicznych zapory Malinówka - 3 i Serafa - 2 mających wpływ na charakterystykę omawianego przedsięwzięcia,
- f) konieczność rozszerzenia zakresu możliwych technologii wykonania przesłon przeciwfiltracyjnych, uwzględniających postęp techniczny i aktualny stan wiedzy w zakresie trwałości poszczególnych rozwiązań,
- g) konieczność uzupełnienia informacji związanych z poborami gruntów, które wykorzystywane będą w ramach realizacji inwestycji, oraz makroniwelacją czaszy zbiorników,
- h) konieczność uzupełnienia informacji związanych z niezbędnymi do wykonania robotami w korycie cieków przy zbiornikach Malinówka - 3 i Serafa - 2, wynikającymi z konieczności naprowadzenia i odprowadzenia wód do urządzeń zrzutowych.

Analizując zapis art. 63 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko należy zauważyć, iż planowane zamierzenie inwestycyjne na etapie realizacji może być źródłem emisji zanieczyszczeń do powietrza atmosferycznego, gleb i wód podziemnych oraz powierzchniowych, źródłem hałasu, będzie również generowało powstawanie odpadów. Analizowane przedsięwzięcie zlokalizowane jest poza granicami obszaru Europejskiej Sieci Ekologicznej Natura 2000.

Bezpośrednio ze zbiornikiem Malinówka 3 sąsiaduje użytek ekologiczny Las Krzyszkowicki. Najbliższy obszar Natura 2000 - PLH120069 Łąki Nowohuckie znajduje się w odległości ok. 6,5 km na północ od miejsca planowanej inwestycji.

Tereny przeznaczone pod planowaną inwestycję stanowią w przeważającej części nieużytki, porośnięte trawami, krzewami i drzewami samosiejnymi oraz tereny zaintropogenizowane, niemniej jednak występują tutaj chronione gatunki roślin i zwierząt.

Biorąc powyższe pod uwagę, ze względu na zakres wprowadzanych zmian w przedmiotowej inwestycji, w tym parametrów dla zbiornika Malinówka 3, którego wysokość piętrzenia kwalifikuje go do przedsięwzięcia z I grupy (§ 2 ust. 1 pkt 36) i skalę możliwych oddziaływań w związku z realizacją przedmiotowej inwestycji w szczególności na stosunki wodne, Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Krakowie uznał za konieczne przeprowadzenie oceny oddziaływania na środowisko oraz określił wymagany zakres raportu o oddziaływaniu na środowisko dla przedmiotowego przedsięwzięcia.

W związku z powyższym, postanowiono jak w sentencji.

Pouczenie

Na niniejsze postanowienie służy zażalenie do Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska (ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa), za pośrednictwem Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie (ul. Mogilska 25, 31-542 Kraków), w terminie 7 dni od daty jego doręczenia.

**Regionalny Dyrektor Ochrony
Środowiska w Krakowie**

mgr Rafał Rostecki
/podpis elektroniczny/

Otrzymują:

1. Pani Barbara Chammas - Pełnomocnik Inwestora,
2. Pozostałe strony postępowania zawiadamiane w trybie art. 49 K.p.a.,
3. OO.BM a/a.